Porównanie tłumaczeń Efezjan 1:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Dla tego i ja, usłyszawszy — o waszej wierze w — Pana Jezusa i [o] miłości — dla wszystkich — świętych,
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Z powodu tego i ja usłyszawszy o tej w was wierze w Pana Jezusa i o miłości ku wszystkim świętym
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Dlatego i ja, odkąd usłyszałem o waszej wierze w Panu Jezusie i o miłości do wszystkich świętych,*[1)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Z powodu tego i ja, usłyszawszy (o tej) w was wierze w Panu, Jezusie, i (o) miłości ku wszystkim świętym*, [2)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Z powodu tego i ja usłyszawszy (o tej) w was wierze w Pana Jezusa i (o) miłości ku wszystkim świętym

[1)] <x>560 1:6</x>

[2)] Jest to biblijne określenie chrześcijan. Inne lekcje zamiast "i o miłości ku wszystkim świętym": "i o miłości wspólnoty Jego wszystkim świętym"; "i o tej ku wszystkim świętym miłości": "i o tej ku wszystkim świętym".